

137

280

(2649)
 303 Слѣ
 александрови

Офенко

114 тлѣ на 1795 года ноября
 7-дня 42 на 15 Катеринѣ

рр/2

т 34/2

Б. и. и. и.

1897. 3. 126

РАЗСУЖДЕНИЕ
Господина Геллерта
О ТОМЪ,
ДЛЯ ЧЕГО
ВРЕДНО ЗНАТЬ
О
БУДУЩЕЙ
СВОЕЙ СУДЬБИНѢ.

Переведено съ Нѣмецкаго языка

Модестомъ Окуловимъ



МОСКВА.

ВЪ Университетской Типографіи
у Н. Новикова.

1 7 8 7.

ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господь Кураторовъ я читалъ книжку подъ заглавіемъ: Разсужденіе Господина Геллерта о томъ, для чего вредно знать о будущей своей судьбинѣ, и не нашелъ въ ней ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсматриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему она и напечатана быть можетъ. Коллежскій Советникъ, Краснорѣчія Профессоръ и Цензоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ,

АНТОНЪ БАРСОВЪ.





Нѣтъ ничего, кажется легче, какъ въ
томъ бытъ увѣрену, что худыя
произошлибъ слѣдствія, когдабъ узнали
мы напередъ о будущемъ нашемъ жребіи;
однакожъ непоколебимо то въ насъ жела-
ніе, чтобъ предвидѣть будущее, и боль-
шая часть людей почитаетъ оное для
себя пріятнѣйшимъ. Самые тѣ, которые
поутру твердо вѣрятъ, что сіе есть
Божіе благодѣяніе, то есть, закрытіе
отъ насъ грядущихъ счастливыхъ и не-
счастливыхъ случаевъ, по вечеру охотно
желають, чтобъ завѣса, которая прес-
пятствуетъ глазамъ нашимъ зрѣть бу-
дущее, была разпоржена. Нѣтъ сомнѣ-
нія, что самолюбіе производитъ сіе же-
ланіе; а гордость и скупость подкрѣ-
пляетъ оное; при всемъ томъ, я не по-
нимаю, для чего бы выгоднѣйшія побу-
жденія не могли препобѣдить въ насъ сего
необузданнаго желанія. Сильная спрасъ
бытъ счастливымъ, есть главная часть
нашей природы; а желаніе другихъ дѣ-
ла

А 2

лашь

лашь счастливыми, есть благородное удовольствіе честнаго человѣка. Но то, и другое легко можешь насѣ привести къ возжеланію, чшобѣ будущую узнать судьбину.

Я разумѣю подѣ именемѣ судьбины всякаго человѣка полезныя и вредныя произшествія. Если бы мы ихѣ предвидѣли, то должно бы намѣ предвидѣть или нѣкоторыя части, или цѣлую связь оныхѣ. Частями называю я то, если я, напримѣръ, знаю, что я больше буду боленѣ въ моей жизни, нежели здоровѣ, что я великое приобрѣшу богатство, и послѣ оное потеряю, незная совсѣмѣ причины сего несчастія; предузнать же всю связь своей судьбины, называется, узнать всѣ обстоятельство и всѣ послѣдствія, изѣ которыхѣ жизнь наша составлена, то есть счастливыхѣ и несчастливыхѣ случайностей. По чему, что касается до любви у супружества, не только должно знать, что я нѣкогда женюсь; но также и предвидѣть при какихѣ обстоятельствахѣ и въ которое время сіе можешь случиться; будешь ли моя супруга собой хороша или безобразна, богата или убога, добраго или худаго нрава, много ли лѣтъ или мало проживешь

живетъ она со мною въ супружествѣ. Сіе совершенное знаніе своей судьбины, естъ либѣ то возможно было, спрашныя бы по себѣ оставило бѣдствія, какъ въ послѣдствіи показано будетъ. Первый способъ кажется самымъ легкимъ и безопаснымъ; однако онъ мало для насъ полезенъ, и болѣе возбуждаетъ наше любопытство, нежели успокояетъ оное. Ибо знать нѣчто, и знать не все, естъ тожъ самое, какъ жаждущему быть приведену къ изсохшему кладезю. Я буду въ мой вѣкъ богатъ и знаменъ: изрядно! эшо для меня пріятно; но когда шо со мной будетъ? Какимъ образомъ? При концѣ ли моей жизни, или за долго прежде? Коль долго продолжится мое счастье, и кто его у меня похишитъ, смерть, или людская злоба? Будутъ ли сіи хищники изъ числа моихъ друзей, или непріятелей; съ намѣреніемъ ли они шо, или безъ умысла сдѣлають? Тысяча мнѣ предсказавшихъ такихъ вопросовъ, ежели я буду знать нѣкоторую часть о будущей своей судьбинѣ, и сколь много меня обезпокоятъ такіе вопросы, когда я желая на нихъ ошвѣщствовашъ не имѣю къ шому возможности. Сіе знаніе, вмѣсто, чшобъ удовольствовашъ мое желаніе,

только гораздо сильнѣе его возбудить можешь; ибо любопытство имѣешь въ себѣ свойства всѣхъ прочихъ страстей, и какъ скупость чрезъ умноженіе богатствъ, а честолюбіе умноженіемъ славы не уничтожается, но болѣе возрастаетъ; такъ и желаніе узнать о своей судьбинѣ не довольно бываетъ краткимъ извѣстіемъ, но пламеннѣе отъ того дѣлается. А кто хочетъ сіе дознаться опытомъ, тотъ можешь оной сыскаешь въ своемъ сердцѣ, въ кошоромъ все произходящее, малое приложя стараніе, легко уразумѣешь. Кто не можетъ чувствовашь въ себѣ оной истинны, тотъ менѣе можетъ выразумѣшь оную въ доказательствахъ. Правда, иной можетъ быть скажетъ, что для меня не довольно, если я знашь буду такимъ образомъ; но хотя нѣсколько, да знашь буду. Я предузнаю, что буду знаменъ, ученъ, богатъ и доживу до старости. Непріятно ли сіе ожиданіе, и не лучше ли имѣть хотя малѣйшую достоверность о припадности ожидаемаго состоянія, нежели никакой? При томъ же я желаю предвидѣть одни только счастливые, а непрощивные случаи. Сіе въ мысляхъ предшавишь не трудно, а самымъ дѣломъ исполнишь, можешь быть

не

не такъ легко. Ибо ежели бы и можно было приобрѣсть знаніе о будущихъ своей жизни счастливыхъ обстоятельствевахъ безъ присоединенія къ онымъ несчастливыхъ; однако бы и шущъ опасаться надлежало, что большая часть людей, увеселяя себя будущимъ благополучіемъ, ничего не испытывали, кромѣ настоящихъ злополучій. Разсмотримъ сіе яснѣе. Ежели мы будемъ себѣ счастье представлять такъ, какъ исполненіе своихъ желаній; то большее изъ насъ число найдетъся несчастливыми. Когдабъ симъ образомъ надлежало намъ предвидѣть нашу судьбину; тобъ мы въ разсужденіи расположенія въ нашихъ предначинаніяхъ или очень мало пребыли, или совсѣмъ прошивное нашимъ желаніямъ, и по тому никакагобъ не усмотрѣли счастья по своей мысли. То можно назвать счастьемъ, естли во время своей жизни честнымъ трудомъ достаточное снискиваешь себѣ пропитаніе. Когда бы многимъ изъ насъ дано было чрезъ вышнюю силу крашкое жизни начертаніе, которое бы было помянутаго содержанія, то какоебъ получили утѣшеніе щеславные, скупые, любострастные, естлибъ они о всемъ напередъ вѣдали? Конечно бы никто изъ нихъ полученное счастье не почелъ за

счастіе: и такъ вмѣсто счастія своего знали бы то, что они никакого не имѣющъ счастія. На примѣръ: возьмите робкаго, и объявите ему, что судьбою опредѣлено быть ему Генераломъ по совершеніи съ великою опасностію храбрыхъ и чрезвычайныхъ дѣлъ. Онъ задрожитъ и почувствуетъ больше въ себѣ смятенія, произведеннаго сею извѣстностію, нежели когда онъ дѣйствительно обстоятельствомъ принужденъ былъ отважно поступать предъ лицомъ непріятеля, и можетъ быть привычка принеслабъ ему то удовольствіе, чтобъ онъ въ надлежащее наконецъ время сдѣлался храбрымъ Героемъ. При томъ сіе время его бояливости не почтетъ онъ ни за какое себѣ счастіе; а будетъ думать, что, или онъ вовсе родился въ свѣтъ несчастливымъ, или вообразитъ себѣ, что не все нужное къ свѣденію ему открыто. Такимъ образомъ видѣть можно, что хотя бы по нашимъ прихотямъ одно открыто было намъ добро безъ всякаго примѣшанія къ нему прошивнаго; однако мы и тогда не только спокойными; но гораздо сдѣлались бы безпокойнѣе, нежели въ семъ обстоятельстве положенія, когда мы о томъ ничего незнаемъ. Когдажъ

дол-

должно намъ знать о предбудущей нашей участи? Конечно въ тѣ лѣта, въ которыя рождаются въ насъ лучи разумѣнія; то есть, во время самой цвѣтущей младости. Но не должно позабыть, что лѣта имѣютъ сильное дѣйствіе надъ нашими склонностями, что мы при перемѣнѣ теченія нашей жизни перемѣняемъ наши желанія; то за мало нынѣ считаемъ, что мы прежде за высоко считали, и то за велико теперь спавимъ, на что съ презрѣніемъ смотрѣли. Чтожъ съ нашимъ сдѣлавшемся спокойствіемъ? Юноша сей съ беспокойствомъ ищетъ удовлетворить своему честолюбію, ему предопредѣленіе извѣстно, что онъ будетъ уѣзднымъ судьей, и то одно сослავитъ его благополучіе. Боже мой! какое для него пораженіе! онъ ожидалъ по малой мѣрѣ сдѣлаться въ своемъ опечествѣ миниспромъ перваго класса; но спулъ земскаго судьи сославитъ для него счастье, которымъ послѣ толь великолѣпныхъ сновидѣній должевъ онъ довольствоваться. Онъ не находилъ въ своемъ жребіи, чего ему хотѣлось. Со вѣмъ тѣмъ мы жадничаемъ проникнуть въ завѣсу нашего сословія, и желаемъ, чтобъ сіи непремѣнно исполнялись желанія. Я всяко-

му оставляю на разсужденіе, будетъ ли сей юноша утѣшаться предузнанною своею долею, или шѣмъ болѣе жаловаться на свою судьбину. Не лучше ли бы для него было, естълибъ по ошѣ него до того времени было сокрыто, когда тому случится надобно? Ибо обстоятельства времени и свѣтскія перемѣны, можетъ быть чрезъ десять лѣтъ высокомѣрныя его мысли сколькобъ преврашили, чѣтобъ ему упомянутый чинъ весьма понравился. Младая и живая Клелія, кошорая ничего такъ не желаетъ, какъ быть всегда въ обѣщаніяхъ нѣжнаго и пріятнаго своего любовника, знать хочетъ будущее. Она видитъ въ изспупленіи, что не будетъ за возлюбленнымъ своимъ Дамонъ; но сочешаясь бракомъ съ угрюмымъ и довольно пожилымъ мужемъ, праведитъ жизнь свою. Вотъ все ее въ томъ счастье, и замужество ее было бы не благополучно, естъ ли бы непостоянный Дамонъ достигъ до своихъ намѣреній. Однакожъ въ настоящихъ ея разположеніяхъ узная о семъ будетъ она перзаться и почищать себя за несчастливѣйшую особу въ свѣтѣ.

Положимъ также, чѣтобъ могли предвидѣть мы наше счастье не зная со всѣмъ о своемъ несчастіи; однако и симъ
 боль-

большая часть людей не была бы довольна. По тому, что очень мало таких, которые благополучными починаясь, когда свѣтскими, а не Философскими на нихъ глазами посмотришь. Въ почти по своему воображенію спавашъ счастіе въ великолѣпіи, глаза наши ослабляющемъ, въ изобиліи богатства, въ сладострасшіи, въ высокомъ званіи и въ неограниченномъ вещей обладаніи. Однако очень не многіе дѣйствительно достигаютъ до помянутого благополучія по своему желанію; и такъ малая часть свое счастіе, а большая изъ нихъ въ своей участи бѣднотѣ предузнать можетъ. Слѣдственно предвѣденіе будущаго, относящагося только до пріятныхъ обстоятельствъ, ничего не дѣлаетъ насъ знающіе. Сверхъ того счастіе не состоитъ въ непрерывномъ теченіи желаемыхъ случаевъ; но наша радость смѣшена бываетъ съ неудовольствіями. Самые веселые часы имѣютъ всю свою цѣну отъ горестныхъ обстоятельствъ. И еслили человекъ оныхъ не знаетъ, (но кто не хочетъ обрѣсти ихъ, зная, что желаетъ только зрѣть счастливую свою судьбину) то онъ будетъ починая въ порядкѣ вещей за весьма малое или совсѣмъ почти за ничто,

что, что въ цѣлой связи казалось ему великимъ счастьемъ. Однако мы не будемъ въ особливости говорить о нѣхъ способахъ, какъ предугадать сокращенно о своемъ счастьи, ниже о вредѣ, произойти изъ того могущемъ. Изъ сего легко заключить всякъ можетъ, что мы о другомъ родѣ предугаданія совершенно о своей судьбѣ во всѣхъ произшествіяхъ говорить спешимъ. Средство сіе можно себѣ легко представивъ, какимъ образомъ зазвончепцы обманываютъ легковѣрныхъ, обещаю показавъ, что всякой день каждому приключится, и открывъ причину, для чего оное такимъ образомъ быть можетъ. Сія причины разныхъ случаевъ въ нашей жизни зависятъ, или отъ порядка, въ свѣтѣ учрежденнаго, или отъ насъ самихъ, или отъ другихъ людей. Предугадать же будущее жизни состояніе, со всеми основательными причинами то не самое значить, какъ предугадать, чѣмъ природа или порядокъ міра, чѣмъ мы сами чрезъ свои дѣянія, поступки и слабости, или чѣмъ посторонніе люди къ возвышенію нашего счастья, или погибѣнію нашей счастливости будутъ. Такое человѣческое всевѣденіе, омыляющее выговорить, не было ли бы нѣчто пре-
восход-

восходное? симъ бы образомъ избавились мы страха, шoliko сердце наше возмущающаго, и могли бы на безчисленныя отваживаться предпріятія съ радостію и веселіемъ, копорыя нынѣ насъ въ трепетъ приводятъ. Надежда бы наша была вѣриѣ и пріятіѣ, пошому, что мы бы знали цѣль оныя. И всякой бы зная напередъ, какое жизни его предопредѣленіе, лучше бы себя пріутошовилъ къ надлежащей должності и къ роду будущей жизни. Сіи при выгоды могли бы многимъ бышь лестною надеждою для желанія, чшобъ познать будущее вещей положеніе, и естлибъ оныя на твердомъ были основаніи, шобъ ничего не было справедливѣ стремительнаго сего желанія: мы разсмотримъ оное обстоятельство, справедливо ли то, чшобъ нашъ страхъ совсѣмъ исчезъ при познаніи будущихъ въ жизни случаевъ? никакъ. Ибо не одного шолько счастья ожидаю я буду, но и злополучіе при первомъ своемъ явленіи возбудитъ во мнѣ страхъ непреодолимой. Мыбъ спрашились болѣе возможныхъ, нежели настоящихъ произшествій, но онѣ сего страха теперъ избавлены; напрошивъ же шого мы бы съ шренешомъ взирали на извѣстное намъ будущее несчастіе. Не превосходнѣ

и́бе ли сей обмѣнъ? Не больше ли меня спознанное мною несчастіе, нежели совсѣмъ не предвидѣнное будущее мучить? Я предузнаю, что разлучусь съ любезнѣйшей своей супругой, съ моими дѣтьми и пріятелями, и буду заключенъ чрезъ цѣлые три года въ темницѣ: не возмущаю ли я шепетачія въ своемъ сѣдѣцѣ, представляя себѣ сіе заключеніе гораздо прежде, нежели оному сдѣлался я подверженъ? а при томъ еще извѣстно мнѣ мое несчастіе въ своемъ порядкѣ съ всѣми обстоятельствомъ. Такимъ образомъ буду я знать, что въ сію темницу ввергнушъ буду, или по недовѣдомымъ судьбамъ Божіаго провидѣнія, или нерадѣніе или чистосердечіе мое въ томъ будетъ причиною, или другой кѣмъ готовишъ мнѣ сіе паденіе. Сколь много оное меня терзаетъ? Я лишенъ всей надежды къ избѣжанію моего несчастія: хотя желаніе мое неусыпно печется, чтобъ сіе удалилось отъ тебя бѣдствіе, оное желаніе стремишься быть удовольствовано; однако учинишь сего невозможно. Съ какими опчаянными жалобами не буду я ропсать на небо. И какъ я себя жестоко укоряю буду, сдѣлавшись самъ причиною своего несчастія? сжелижъ не отъ меня оно про-

произойдетъ, то какихъ я не предприиму враждебныхъ дѣйствій противу тѣхъ, которые оное мнѣ воспричинствуютъ! всѣ сіи воображенія неизпробовали ли моего спокойствія, которыми бы я наслаждался, еслибъ не предвидѣлъ своего будущаго несчастія? не наполняли ли онѣ горестію всѣ удовольствія, и веселости, для моего служащаго наслажденія до того времени, когда никакого не видно несчастія? но справедливы ли тогда въ моемъ мнѣніи, скажутъ мнѣ въ отвѣтъ, кто смотритъ на всякую вещь съ одной только худой стороны? Вообрази себѣ, что когда страхъ увеличивается чрезъ спознанное мною несчастіе; то напрошивъ того надежда тѣмъ больше должна укрѣпляться извѣстнымъ и скоронаступающимъ счастьемъ. Сіе одного отъ другаго не легко сдѣлать отдѣленіе; ибо ежели сравнить счастье съ несчастіемъ, или пакъ сказать, взвѣситъ ихъ между собою, то должно неоптѣнно найти межъ тѣмъ и другимъ нѣкоторую сразмѣрность: положимъ, что мое несчастіе можетъ произойти отъ потерянія добраго имени; а счастье чрезъ то самое мною прибрѣшенное будетъ состоять изъ того, что я обладаю буду великимъ богатствомъ.

Сіи

Сіи два противоположенія не могутъ никакъ между собою быть уравновѣшены, когда смотря на челоука и его природныя свойства судишь о добрѣ, которое ограничивается его предразсужденіями и сложени-емъ. Ибо сила, съ которой и то и другое дѣйствовать можетъ, одно чрезъ страхъ; а другое чрезъ надежду, не такъ состо-итъ въ нихъ самихъ, какъ въ сердечномъ расположеніи и въ рожденномъ великимъ или малымъ желаніи къ достиженію чести или богатства. Еслили произведенъ я приро-дою честолобивымъ, и о томъ напередъ знаю, что по прошествіи двухъ лѣтъ со всею моею славою буду я у всѣхъ посмѣя-ніемъ; а при томъ послѣ или прежде сего буду наслѣдникомъ великаго богат-ства; то сіе ожиданіе въ разсужденіи тѣхъ впечатлѣній, которыя причиняетъ страхъ будущаго безславія, слабое во мнѣ произве-детъ дѣйствіе. И ежели я захочу между собою сравнить также оныхъ спутниковъ, то есть страхъ съ надеждою, то при-мѣчу, что они основаніемъ должны имѣть единообразное во мнѣ побужденіе. Такимъ образомъ побужденіе къ чести и отвращенію отъ себя всякаго посрамленія, не сами по себѣ, но въ разсужденіи нашего сложенія между собою разносвуютъ. По чему дол-жно

жно намъ принять честь и безчестіе, богатство и убожество, радость и сѣтованіе, ежели мы хошимъ положить сравненіе между великостію страха и надѣянія. Но наша судьбина не такимъ образомъ производитъ свои дѣйствія. Кто будучи честолюбивъ спрашивается безславія, шомъ всегда свою честь возвратитъ надѣется: также, кто, будучи скупъ, свое теряетъ имѣніе, томъ не всегда имѣетъ надежду вновь имѣть оное; и такъ очень рѣдко случится можетъ, чшомъ удовольствіе, посредствомъ ожиданія извѣстнаго счастья, которое я предвижу, такъ далеко простиралось, какъ много съ другой стороны возросъ страхъ ошъ неминутаго несчастія. Откудажъ и почему я знаю, какъ долго жизнь моя во удовольствіяхъ, составляющихъ мое желаніе, протечетъ будешъ? Какъ я пожелаю знать, если она заключаетъ будешъ въ себѣ очень мало счастья, а гораздо больше бѣдствій? Такую жизнь предвидя долженъ я быть въ опчаянномъ страхѣ, извѣстенъ въ самое то время будучи о совершенной моей участи. О коль блаженнымъ я чшю себя, что Создатель сіе ошъ меня сокрылъ таинство! однако чрезвычайнымъ бы то было для меня, скажешь,

Б

удоч

удовольствіемъ, естли бы я за десять
лѣтъ о предтекущемъ моемъ счастіи со-
вершенное имѣлъ въ своемъ сердцѣ увѣ-
реніе! Я бы, на примѣрѣ, предидѣлъ,
что всякой любви достойную, разумную,
молдую, и вѣрную жену получу себѣ въ
супружество! какъ же скоро и съ какимъ
веселіемъ пройдутъ оныя годы, я очень
въ томъ сумнѣваюсь. Моя надежда была
бы мнѣ бременемъ, по тому, чтобъ я
не могъ оную скоро удовольствоваться. И
какъ несчастіе всегда къ намъ прежде вре-
мени приходитъ, такъ и счастіе, хотябы
то было и благовременно, однако кажется,
что оно поздно начинаетъ намъ добро-
желательствовать. Я навѣрно полагаю, что
тошѣ былъ бы правъ въ своемъ мнѣніи, ко-
торой бы доказалъ, что удовольствіе отъ
настоящаго предвѣдѣнія суешнаго нашего
счастія гораздо бы умѣньшилось, а по
крайнѣй мѣрѣ у большой части людей.
Счастіе, какъ мы его себѣ воображаемъ,
и какъ естественнo желаемъ онаго и на-
дѣемся, особливо кажется большимъ,
нежели, которое мы въ самомъ дѣлѣ по-
лучаемъ; и можно сказать, что предѣлы
нашихъ чаяній суть наши желанія. Сколь
они обширны, и сколь не ограничены!
естли мы предвидимъ грядущее наше
счастіе,

счастіе, то уже больше не въ нашей состоя-
итѣ волѣ, къ какому предмету, и какому
намѣ проспирать желаніе. Новая наша на-
дежда управляема въ то время будетъ не-
обходимостію нашей судьбины. Ежели сча-
стіе наше мало, или такимъ кажется въ раз-
сужденіи нашихъ желаній: то и пріятность
надежды сдѣлается отъ того менѣе, неже-
ли каковабѣ была она въ глубокомъ не-
вѣденіи предтекущаго жизни нашей вре-
мени. Не будемъ же смотрѣть болѣе на
надежду, какъ на нѣкоторое преддверіе
къ удовольствіямъ, произойти имѣющимъ
отъ нашего благополучія; а лучше спа-
шемъ разсматривать, не лишаемъ ли мы
сами себя какихъ увеселеній, составляю-
щихъ дѣйствительное наше счастіе, ког-
да мы знаемъ объ ономъ прежде време-
ни? Непремѣнно, по моему мнѣнію, ли-
щаемъ. Есть извѣстной нѣкоторой страхъ,
которой въ разсужденіи нашихъ увеселеній
такое же точно производитъ дѣйствіе,
какое зелія и пряности въ разсужденіи
пищи. Оный, то есть страхъ, дѣлаетъ,
что мы съ большею пріятностію свое
удовольствіе чувствуемъ. Для чего ду-
шу мою часто восхищаетъ счастіе, ко-
торымъ я наслаждаюсь? По тому непре-
мѣнно, что я преборолъ боязливо сомнѣ-

ніе вѣ достиженіи онаго. Я бы не такъ сильно ощущалъ свое благополучіе, есцьли бы страхъ моей чувствительности не привелъ, такъ сказашъ, вѣ полное движеніе. Сіе самое не можетъ случиться, когда мы предузнаемъ наше счастье. Сверхъ того и шо извѣстно, что не ожидаемое благо болѣе возбуждаетъ вѣ насъ радости, нежели преждевременно нами предвидѣнное, особливо, когда обстоятельства и того и другаго между собою сходствуютъ. Наконецъ предвидѣніе печеніе будущихъ счастливыхъ случаевъ, сталибы мы заключающъ, что во всемъ томъ по большой части мы не самимъ себѣ, не своимъ способностямъ, ниже своему достоинству и заслугамъ; но часто одному слѣпому случаю, и постороннимъ людямъ обязаны благодарностію. Такимъ образомъ совѣмъ бы пропало то великое удовольствіе нашей суешности, съ коимъ мы вѣ настоящихъ нашей жизни общительствахъ всѣ счастливыя вѣ оной произшествія приписываемъ своимъ особливо заслугамъ, хотя и безъ основанія. Но хотя это будетъ заблужденіе; однако самое сіе заблужденіе насъ увеселяющъ, когда мы почитаемъ ево за истинну. Если мы желаемъ проникнуть вѣ

сокоро-

сокровенность будущей своей судьбины? Остается еще одно возраженіе. Если бы мнѣ извѣстно было, какое обо мнѣ будетъ Небесъ опредѣленіе; то я бы могъ имѣть попеченіе, какъ наилучшимъ образомъ предуготовить себя къ роду своея жизни. Я сіе почитаю заблужденіемъ; и сколь много можно сыскать на то доказательствъ! но я лишь здѣсь одного коснусь. Если я по своимъ природнымъ склонностямъ къ тому состоянію жизни, въ которомъ заключаешь благоденствіе мое, имѣю ошвращеніе, то имѣю менѣе къ оному буду располагаться; по тому что мнѣ совершенно извѣстно мое счастіе. Сколькожъ чрезъ то я теряю своего спокойствія, а при томъ безъ всякихъ своихъ заслугъ достигну я того, къ чему предопредѣленъ судьбою? Когда я по склонности моей къ такому предвизбранъ состоянію, то я къ нему себя пріуготовляю, хотябъ любопытное мое око не проникло въ порядокъ, судьбою положенной. И такъ къ чему служить предвѣденіе оныя моей участи? по сіе время мы только разсматривали, чтобы со всякимъ изъ насъ порознь произойти могло, если бы свѣдомо намъ было будущее: однако не должны мы

представлятъ самихъ себя какбы частями отдѣленными; но надлежишь также смотрѣшь, что бы въ цѣломъ, то есть: во всей пространности міра и въ союзѣ вещей произойти могло, естлибъ всякъ зналъ о томъ, что съ нимъ впредь случится. Что до меня касается, я бы первой не могъ жить въ свѣтѣ, естли бы люди, будучи при полномъ ихъ произволеніи, спознавали прежде времени о своей долѣ. Все бы должно предшашъ въ новомъ видѣ, нежели въ какомъ оное при нашемъ теперешнемъ незнаніи находится. Одного дѣйствіе чловѣка часто имѣетъ впечатеніе въ благополучіе много-различнаго народа. Пружинны нашихъ дѣйствій суть страхъ и надежда. Естли оныя перемѣняющся, яли совсѣмъ бывають уничтожены то и наши предпріятія подвержены будутъ перемѣнѣ или конечному уничтоженію; но страхъ и надежда наша сдѣлались бы перемѣнны, когдабъ мы напередъ знали все съ нами произойти имѣющее; а по тому и дѣйствія, какъ ошъ нашей свободы зависящія, въ другомъ также были бы положенія, естлибъ мы предвидѣли оныхъ слѣдствія. Послалъ ли бы Филиппъ свой непобѣдимой флотъ, естлибъ напередъ зналъ

то ;

то, что послѣ увидѣлъ? нечѣроятнo. И такъ всѣ тѣ люди, которые на семъ флотѣ погибли, сдѣлались бѣдными, или чрезъ сей случай основали счастіе, совсѣмъ бы отъмѣнную отъ постигшей ихъ имѣли судьбу, естлибъ Филиппъ предвидѣлъ конецъ своихъ намѣреній. И по сему можно судить, сколько бы всѣ произшествія въ свѣтѣ перемѣнились, естлибъ всякой могъ располагать свои намѣренія по ихъ слѣдствіямъ. Но пускай все въ другомъ будетъ порядкъ, скажутъ мнѣ въ возраженіе: однако безчисленныхъ бы золъ, зависящихъ отъ человеческого произволенія избѣгнуть можно было, естли бы мы проникали въ будущее и предвидѣли теченіе всѣхъ дѣйсвій. Коль сіе сумнительно! Когда бы мы будучи снабжены предвѣденіемъ, тѣмъ имѣли спраси и склонности, какія и теперь имѣемъ; то бы еще довольно въ свѣтѣ осталось злости и глузостей. И когда бы мы одного зла избѣжали, чѣмъ вмѣсто того другое сдѣлали. И въ томъ согласенъ, чѣмъ мы избѣгли пороковъ, наказанія въ себѣ самихъ имѣющихъ; но избѣжали либъ другихъ погрѣшностей? и въ первомъ случаѣ, чѣмъ бы возпослѣдовало съ свободою нашей и добродѣтелию? Пѣящее естъ

порокъ, которой во многихъ самъ себя наказываетъ. По тому, есть ли бы Спрефонъ предусмотрѣлъ съ нимъ случиться имѣющее, который чрезъ излишнее питіе за десять лѣтъ ранѣе себя повергнетъ въ могилу, то можешь быть ошъ тогобъ и воздержался, а пошому одного бы зла и не былобъ ужъ въ свѣшъ. Очень хорошо: ио ненарушитъли то свободы и добродѣтели? Не должно ли воображеніе мнѣ представить, что я преждевременно ошъ пиянства умру, и съ такоужъ противъ меня дѣйствовать силою, какъ бы человекъ, и мѣющій въ рукахъ мечъ обвѣженной, насильно меня ошъ того, чегобъ я избѣжать могъ и безъ всякаго препятствія? Что бы то было, насиліе, или свобода? Сверхъ того мы видимъ, что горькіе пьяницы многіе, хошя чрезвычайно живутъ распусшно, самой глубокой достигаютъ старости, а при томъ и внѣшнюю жизнь имѣютъ счастливую. И такъ, чтобъ такихъ удержатъ могло ошъ ихъ пороковъ? Какого бы непричинило намъ несчастія одна та извѣстность, когда мы, и какъ умереть должны? Приключенія худыя и добрыя будучи необходимо нужныи, какіябъ оставили по себѣ слѣдствія, естли бы оныя всегда

соединены были съ обстоятельствомъ нашей жизни? Здѣсь бы цѣлая сѣмья оплакивали горестно предвѣдущее несчастіе; а тамъ бы пьяницы, ожидая скоро для себя щасія, вѣ себя отъ радости безумствовали. Никто бы уже не захотѣлъ трудиться, и никто бы не старался о своей ползѣ. Сколь бы часто мы лишали сами себя или другихъ жизни изъ одного только подозрѣнія? Отецъ умерщвлялъ бы своего сына еще въ колыбѣли для того, чтобы не видѣть его въ прищипъ лѣтъ умирающаго на виселицѣ. Сего дня изтребили бы мы отъ лица живыхъ своего пріятеля, вознамѣрившагося завтра лишить насъ нашего достоянія; а въ слѣдующее, можетъ быть, утро другіе опмщевая за то намъ, или бы мы пришедши въ раскаяніе сами себя лишили жизни. Однимъ словомъ, свѣтъ бы не могъ долго существовать, еслибы мы предвидѣли всѣ обстоятельства нашей жизни. Многіе бы въ самыхъ цвѣтущихъ лѣтахъ умирали отъ печали и огорченія; или какъ опягченные глубокимъ сномъ влчили бы жизнь безъ всякаго страха и раченія. Въ теперешнемъ нашемъ состояніи ласкаемъ мы себя надеждою, что скоро снищемъ свое благополучіе; и та-

В

кимъ

кимъ образомъ нечувствительно дни наши протекають. Мы спрашимся нынѣ не извѣстныхъ для насъ бѣдсвѣй, и по тому всегда еще возможность имѣемъ и силу отъ себя отврашши оныя. Естлибѣ люди, предвидѣвши напередъ свою участь, безразсудно о томъ другъ другу открывали; Боже мой! сколькобѣ изъ того произошло зависши и съ нею вмѣстѣ великихъ бѣдсвѣй? Чтобѣ предпринялѣ Цезарь, естли бы онѣ предвидѣлѣ, что онѣ посреда Сена та умерщвленѣ будешѣ? Показалѣ ли бы Цицеронѣ толико добродѣтелей, и былѣ ли бы со славою одинѣ разѣ Консуломѣ, не взирая на его честолюбіе, естли бы напередѣ зналѣ, что въ награжденіе за всю его къ своему отечеству ревность примешѣ онѣ смерть насильственную? Кшо бы подумалѣ употребитѣ стараніе къ приобрѣшенію счастія, естли бы онѣ напередѣ узналѣ, что всѣ усилія его и неудобства чрезѣ многія лѣта, постоянно имѣ превозмогаемыя, тщетны и безѣ всякаго плода останутся? Кшо бы похотѣлѣ великое и славное предприняшѣ дѣло, естли бы чрезѣ достовѣрность своей судьбы увидѣлѣ, что никакой нѣшѣ ему надежды получить за то награжденіе? Кшо бы въ неизбѣжныхъ несчастіяхъ полагалѣ

на Бога упованіе, и къ Нему взывалъ о помощи? Кшо бы въ неизмѣняемомъ благоденствіи хранилъ умѣренность и благодарной духъ къ Всевышнему промыслу, а къ подобнымъ себѣ благопріятенъ былъ и снисходителенъ? Не были либѣ чрезъ обстоятельное предвѣденіе добродѣтели и богочитаніе конечному почти подвержены изпребленію? Кратко сказать, что люди какимъ бы образомъ ни пожелали знать о предбудущей своей судьбинѣ со всѣми ея обстоятельствомъ; всегда будущъ имѣть въ желаніяхъ своихъ нѣчто прошиворѣчущее. Желаетъ ли человекъ будущіе узнать случаи; но какъ скоро ихъ знаетъ, то уже они перестаютъ быть такими, ежели при томъ во всей онѣ полностью сохраняетъ въ себѣ страсти и склонности, и совершенное имѣетъ произволеніе, природу его составляющее; о чемъ можно сказать, что онѣ желаетъ такихъ слѣдствій, которыя бытъ не могутъ. Какое прошиворѣчіе! или хочетъ, чтобъ тѣ случаи могли послѣдовать, то шѣмъ самымъ желаетъ онѣ, чтобъ настоящее натуры положеніе, или воля его была изпровергнута; а сіе самое значить, что онѣ въ одно время желаетъ бытъ и не бытъ человекомъ. Вотъ сколько есть про-

прошивословно и безразсудно любопынное
желаніе предвидѣть обстоятельно буду-
щій свой жребій! Положимъ, чшобъ и
того не было; однако навсегда сіе желаніе
ошпаненіся весьма гибельнымъ, которое
человѣкъ самъ прошивъ себя воспріяшь
можешъ. Положимъ, что и свѣшъ поря-
докъ свой соблюдешь, и человѣческая на-
тура не премѣнишся; шо въ какой адъ
свѣшъ преобратишся, и какое ужасное
счасіе въ свѣшъ бышь человѣкомъ! Есть-
ли бы нашлись люди, имѣющіе даръ ша-
кого ошкировенія, которое бы мнѣ пред-
сказашъ могли о будущей моей судьбѣ;
шо я бы просилъ и заклиналъ ихъ со-
крышь отъ меня нещасное оное шаин-
ство. Моровое повѣтріе, гладъ и война
великія сушь для смертныхъ пораженія;
но звѣздочешцы, ешъли бы еъ самомъ
дѣлѣ были оныя, звѣздочешцы, говорю,
несравненно бы злѣйшее причинили бѣд-
ствіе человѣческому роду.

Кр 1488



Кл. 2252
1922

4-58

СМ-88/9-58

Уор

10159
ГПБ Русский фонд

137

280